



Distr.  
LIMITED

A/C.5/50/L.61  
29 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 116 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

Проект резолюции, представленный Председателем

Исполнение бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая процесс составления бюджета, утвержденный в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года и в последующих соответствующих резолюциях,

ссылаясь на свои резолюции 50/214 и 50/215 от 23 декабря 1995 года,

вновь подтверждая, что изменения в утвержденных программах и мероприятиях являются прерогативой Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая также положение 5.2 Положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, принятых в ее резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года,

отмечая, что Генеральный секретарь, принимая во внимание мнения компетентных межправительственных органов, может вносить предложения об изменениях в утвержденных программах и мероприятиях для рассмотрения и утверждения такими органами,

отмечая также, что государства-члены могут вносить предложения об изменениях в утвержденных программах и мероприятиях в контексте соответствующих переговоров,

вновь подтверждая свое решение о том, что экономия по бюджету по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов не будет сказываться на осуществлении в полном объеме утвержденных программ и мероприятий,

рассмотрев предварительный доклад Генерального секретаря 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

1. одобряет выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

2. просит Генерального секретаря представить через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не позднее 1 сентября 1996 года доклад с предложениями о достижении экономии, запрошенный в резолюции 50/214, с учетом положений пункта 16 доклада Консультативного комитета 2/;

3. просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы до рассмотрения Генеральной Ассамблеей упомянутого выше доклада все утвержденные программы и мероприятия осуществлялись в полном объеме;

4. отмечает, что бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов был принят в резолюции 50/214 в исключительных обстоятельствах и поэтому не создает прецедента;

5. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы повышение производительности не сказывалось отрицательно на его обязательствах по пункту 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций в отношении подбора персонала на возможно более широкой географической основе, даже на временной основе;

6. просит также Генерального секретаря не принимать никаких мер, которые шли бы вразрез с прерогативами Генеральной Ассамблеи;

7. постановляет вернуться к этому вопросу на своей пятьдесят первой сессии после получения доклада Генерального секретаря.

-----

---

1/ A/C.5/50/57.

2/ A/50/7/Add.16.